

Bruselj, 16. april 2025
(OR. en)

8141/25

MI 224
ETS 10
COMPET 271
VETER 44
DELECT 42

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 10. april 2025

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

Št. dok. Kom.: C(2025) 2128 final

Zadeva: DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../...
z dne 10.4.2025
o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES
glede minimalnih zahtev usposobljenosti za poklic veterinarja

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 2128 final.

Priloga: C(2025) 2128 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.4.2025
C(2025) 2128 final

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 10.4.2025

**o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES glede minimalnih
zahtev usposobljenosti za poklic veterinarja**

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

V Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij¹ (v nadaljnjem besedilu: direktiva o poklicnih kvalifikacijah) so zbrane usklajene minimalne zahteve usposobljenosti za številne poklice, ki so bile prej določene v ločenih direktivah. Minimalne zahteve usposobljenosti za poklic veterinarja so bile prvotno določene v Direktivi Sveta 78/1027/EGS².

Evropska komisija je v zeleni knjigi iz leta 2011 o posodobitvi direktive o poklicnih kvalifikacijah³ priznala potrebo po posodobitvi usklajenih minimalnih zahtev usposobljenosti, ki naj bi potekala v več fazah. Pri reviziji direktive o poklicnih kvalifikacijah, ki je bila izvedena z Direktivo 2013/55/EU⁴, so nacionalni organi, ustanove za usposabljanje in poklicne organizacije navedli, da so se poklici, zajeti s poglavjem III naslova III direktive o poklicnih kvalifikacijah, vključno z veterinarji, od uskladitve zadevnih minimalnih zahtev usposobljenosti znatno razvili.

Z Direktivo 2013/55/EU so bile uvedene nekatere spremembe usklajenih minimalnih zahtev usposobljenosti, ni pa bil izveden celovit pregled minimalnih zahtev za poklic veterinarja, zlasti kar zadeva:

- programe usposabljanja iz točke 5.4.1 Priloge V k direktivi o poklicnih kvalifikacijah,
- seznam minimalnih znanj in veščin, ki jih je treba pridobiti med usposabljanjem (člen 38(3) direktive o poklicnih kvalifikacijah).

Namesto tega je bilo z Direktivo 2013/55/EU na Komisijo preneseno pooblastilo za vnos morebiti potrebnih posodobitev minimalnih zahtev usposobljenosti, da bi se prilagodile splošno priznanemu znanstvenemu in tehničnemu napredku:

- člen 21(6) direktive o poklicnih kvalifikacijah Komisijo pooblašča za sprejemanje delegiranih aktov, da se posodobijo določbe direktive o poklicnih kvalifikacijah v zvezi z znanji in veščinami iz člena 38(3);
- člen 38(1) direktive o poklicnih kvalifikacijah Komisijo pooblašča za posodobitev programov usposabljanja iz točke 5.4.1 Priloge V k direktivi o poklicnih kvalifikacijah.

Ta delegirani akt temelji na obeh navedenih pooblastilih.

Komisija je ocenila, ali bi bilo treba minimalne zahteve usposobljenosti, ki so v direktivi o poklicnih kvalifikacijah določene za poklic veterinarja, posodobiti glede na splošno priznani znanstveni in tehnični napredek. Za pomoč Komisiji pri tej oceni je bila naročena študija. Njen namen je bil preučiti razvoj zahtev usposobljenosti za poklic veterinarja v vseh državah

¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22).

² Direktiva Sveta 78/1027/EGS z dne 18. decembra 1978 o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov o dejavnosti veterinarjev (UL L 362, 23.12.1978, str. 7).

³ Zelena knjiga, Posodobitev Direktive o poklicnih kvalifikacijah, COM(2011) 367 final.

⁴ Direktiva 2013/55/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o spremembi Direktive 2005/36/ES o priznavanju poklicnih kvalifikacij in Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (UL L 354, 28.12.2013, str. 132).

članicah in državah Evropskega združenja za prosto trgovino (države Efte)⁵. V ta namen so bili z namizno raziskavo in ciljno usmerjenimi posvetovanji z deležniki zbrani podatki na ravni EU in nacionalni ravni. Zbiranje podatkov je bilo osredotočeno na naslednje vidike razvoja zahtev usposobljenosti na nacionalni ravni:

- znanstveni in tehnični napredek, ki vpliva na poklic veterinarja;
- programi usposabljanja ter znanja in veščine, ki presegajo minimalne zahteve usposobljenosti iz direktive o poklicnih kvalifikacijah ter odražajo kakršno koli prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku.

Izvedena je bila tudi primerjalna ocena zbranih podatkov. Osredotočala se je na razvoj zahtev usposobljenosti in njihove skupne značilnosti v vseh državah članicah in državah Efte glede na splošno priznani znanstveni in tehnični napredek. V ta namen je bila določena delovna opredelitev „splošno priznanega“ znanstvenega in tehničnega napredka, ki pomeni znanstveni in tehnični napredek, zabeležen v vsaj 16 državah članicah oziroma državah Efte. Rezultati navedene študije so bili zadevnim deležnikom predstavljeni na delavnici in sestanku skupine koordinatorjev za priznavanje poklicnih kvalifikacij⁶. Na podlagi povratnih informacij od deležnikov so bili pripravljene zaključki študije, v katerih so bile predlagane posodobitve minimalnih zahtev usposobljenosti iz direktive o poklicnih kvalifikacijah v zvezi s programi usposabljanja ter znanji in veščinami.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

V skladu z načeli Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁷ se je Komisija o osnutku delegirane direktive posvetovala s strokovnjaki iz skupine koordinatorjev za priznavanje poklicnih kvalifikacij, in sicer pisno med 9. aprilom 2024 in 7. majem 2024 ter na spletnem sestanku skupine dne 20. junija 2024.

Po posvetovanju s skupino koordinatorjev so bile v ta osnutek delegirane direktive vnesene naslednje spremembe:

- v točki 5.4.1(B)(a) Priloge V sta bili besedi „Farmakologija“ in „Farmacija“ nadomeščeni z besedami „Farmacija, farmakologija in farmakoterapija (z antimikrobično odpornostjo)“.
- v točki 5.4.1(B)(b) Priloge V je bil v drugem delu imena predmeta „Veterinarska zakonodaja in sodna medicina“ dodan izraz „veterinarska“.

Komisija glede na pripombe in vprašanja, ki jih je prejela med posvetovanjem, opozarja, da v skladu z naravo akta države članice pri prenosu minimalnih zahtev usposobljenosti iz Direktive 2005/36/ES v nacionalno pravo lahko izberejo obliko in metodo prenosa, če so izpolnjeni cilji in je iz nacionalnega pravnega okvira jasno, da so ustanove za usposabljanje obvezane izvajati vsako minimalno zahtevo usposobljenosti. Poleg tega Komisija še poudarja, da so veterinarji, ki so državljani države članice in so poklicne kvalifikacije iz točke 5.4.2

⁵ Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Mapping and assessment of developments for sectoral professions under Directive 2005/36/EC – The profession of veterinary surgeon (Evidentiranje in ocenjevanje razvoja v zvezi s sektorskimi poklici v okviru Direktive 2005/36/ES – poklic veterinarja), Urad za publikacije Evropske unije, 2022, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/977309>.

⁶ Sklep Komisije z dne 19. marca 2007 o ustanovitvi skupine koordinatorjev za priznavanje poklicnih kvalifikacij (UL L 79, 20.3.2007, str. 38).

⁷ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

Priloge V k Direktivi 2005/36/ES pridobili po opravljenem programu usposabljanja, ki se je začel pred koncem obdobja za prenos, določenega v tej delegirani direktivi, in je izpolnjeval minimalne zahteve usposobljenosti na podlagi direktive, ki so se uporabljale ob začetku usposabljanja, upravičeni do avtomatičnega priznavanja poklicnih kvalifikacij v skladu s členom 21(1) Direktive 2005/36/ES.

Osnutek delegirane direktive je bil med 23. septembrom 2024 in 21. oktobrom 2024 objavljen na platformi Komisije Povejte svoje mnenje, da bi se zbrale povratne informacije javnosti. Po tem javnem posvetovanju so bile v ta osnutek delegirane direktive vnesene naslednje spremembe:

- v členu 38 je bilo v odstavku 3, točka (d), dodano besedilo „biološko zaščito“;
- v členu 38 je bilo v odstavku 3, točka (i), dodano besedilo „upravljanja podatkov“.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Pooblastilo za sprejetje tega delegiranega akta je določeno v členih 21(6) in 38(1) direktive o poklicnih kvalifikacijah.

Člen 1(1) tega delegiranega akta na podlagi pooblastila iz člena 21(6) Direktive določa spremembe Direktive v zvezi z znanjem in spretnostmi, ki se zahtevajo za poklic veterinarja.

Člen 1(2) se na podlagi pooblastila iz člena 38(1) Direktive sklicuje na Prilogo k temu delegiranemu aktu, v kateri so določene spremembe programa minimalnega usposabljanja za ta poklic.

Člen 2 določa obdobje za prenos delegiranega akta in zahtevo, da morajo države članice Komisiji sporočiti sprejete ukrepe.

Člen 3 določa datum začetka veljavnosti tega delegiranega akta.

Člen 4 določa naslovnike tega delegiranega akta.

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 10.4.2025

o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES glede minimalnih zahtev usposobljenosti za poklic veterinarja

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij¹ ter zlasti člena 21(6), drugi pododstavek, in člena 38(1), drugi pododstavek, Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Usklajene minimalne zahteve usposobljenosti za poklic veterinarja so določene v členu 38 Direktive 2005/36/ES in točki 5.4.1 Priloge V k navedeni direktivi.
- (2) Komisija je v zeleni knjigi iz leta 2011 o posodobitvi Direktive 2005/36/ES² priznala potrebo po posodobitvi usklajenih minimalnih zahtev usposobljenosti, ki naj bi potekala v več fazah.
- (3) Pri spremembi Direktive 2005/36/ES z Direktivo 2013/55/EU Evropskega parlamenta in Sveta³ so nacionalni organi, akademske ustanove in poklicne organizacije navedli, da so se poklici, zajeti s poglavjem III naslova III Direktive, znatno razvili od uskladitve minimalnih zahtev usposobljenosti za vsakega izmed njih.
- (4) Čeprav so bila z Direktivo 2013/55/EU v določeni meri pregledana znanja in veščine za poklic veterinarja, kot je določeno v členu 38(3) Direktive 2005/36/ES, ni bilo bistvenih sprememb predmetov študijskega programa iz točke 5.4.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES.
- (5) S členom 21(6) Direktive 2005/36/ES, kakor je bila spremenjena, je na Komisijo preneseno pooblastilo, da v skladu s členom 57c Direktive 2005/36/ES posodobi minimalne zahteve usposobljenosti za njihovo prilagoditev splošno priznanemu znanstvenemu in tehničnemu napredku, kar bi odražalo razvoj prava EU, ki neposredno vpliva na zadevne strokovnjake.
- (6) Komisija je ocenila, ali bi bilo treba minimalne zahteve usposobljenosti za poklic veterinarja iz Direktive 2005/36/ES posodobiti glede na splošno priznani znanstveni in tehnični napredek.

¹ UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj>.

² Zelena knjiga z dne 22. junija 2011, Posodobitev Direktive o poklicnih kvalifikacijah, COM(2011) 367 final.

³ Direktiva 2013/55/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o spremembi Direktive 2005/36/ES o priznavanju poklicnih kvalifikacij in Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 354, 28.12.2013, str. 132, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/55/oj>).

- (7) Za pomoč Komisiji pri tej oceni je bila izvedena študija. Njen namen je bil preučiti razvoj zahtev usposobljenosti za poklic veterinarja v državah članicah in državah Evropskega združenja za prosto trgovino (države Efte). V ta namen so bili z namizno raziskavo in ciljno usmerjenimi posvetovanji z deležniki zbrani podatki na ravni EU in nacionalni ravni. Zbiranje podatkov je bilo osredotočeno na vidike razvoja zahtev usposobljenosti na nacionalni ravni: (i) znanstveni in tehnični napredek, ki vpliva na poklic veterinarja; (ii) programi usposabljanja ter znanja in veščine, ki presegajo minimalne zahteve usposobljenosti iz Direktive 2005/36/ES ter odražajo kakršno koli prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku.
- (8) V času študije je bila izvedena primerjalna ocena zbranih podatkov. Osredotočala se je na razvoj zahtev usposobljenosti in njihove skupne značilnosti v vseh državah članicah in državah Efte glede na splošno priznani znanstveni in tehnični napredek. V ta namen je bila razvita delovna opredelitev „splošno priznanega“ znanstvenega in tehničnega napredka, ki pomeni znanstveni in tehnični napredek, zabeležen v vsaj 16 državah članicah in državah Efte.
- (9) Rezultati navedene študije so bili deležnikom predstavljeni na delavnici in sestanku skupine koordinatorjev za priznavanje poklicnih kvalifikacij. Na podlagi povratnih informacij so bili pripravljene zaključki študije, v katerih so bile predlagane posodobitve minimalnih zahtev usposobljenosti iz Direktive 2005/36/ES v zvezi s programi usposabljanja ter znanji in veščinami.
- (10) V študiji⁴ je bil v programih usposabljanja v državah članicah in državah Efte ugotovljen naslednji splošno priznani znanstveni in tehnični napredek, ki v minimalnih zahtevah usposobljenosti iz Direktive 2005/36/ES ni bil izražen ali ne v zadostni meri: koncept „eno zdravje“; trajnostnost in naddisciplinarnost; interdisciplinarnost, multidisciplinarnost in mehke veščine; zdravljenja in terapije; zdravje in dobrobit živali; javno zdravje: higiena in varnost hrane; biologija, digitalizacija in digitalni podatki ter diagnostična in laboratorijska orodja in tehnike.
- (11) V skladu s Skupno politično izjavo z dne 28. septembra 2011 držav članic in Komisije o obrazložitenih dokumentih⁵ se države članice zavezujejo, da bodo v upravičenih primerih obvestilo o ukrepih za prenos priložile enega ali več dokumentov, v katerih se pojasni razmerje med elementi direktive in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. Zakonodajalec meni, da je posredovanje takih dokumentov v primeru te direktive upravičeno.
- (12) Direktivo 2005/36/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1
Spremembe Direktive 2005/36/ES

Direktiva 2005/36/ES se spremeni:

- (1) v členu 38 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

⁴ Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, *Mapping and assessment of developments of one of the sectoral professions under Directive 2005/36/EC – The profession of veterinary surgeon – Final study* (Evidentiranje in ocenjevanje razvoja v zvezi z enim od sektorskih poklicev v okviru Direktive 2005/36/ES – poklic veterinarja – končna študija), Urad za publikacije Evropske unije, 2022.

⁵ UL C 369, 17.12.2011, str. 14.

„3. Usposabljanje veterinarjev zagotavlja, da strokovnjak pridobi naslednja znanja in veščine:

- (a) poznavanje ved, na katerih temeljijo dejavnosti veterinarja, in prava EU, ki se uporablja za te dejavnosti;
 - (b) ustrezno poznavanje strukture, funkcij, vedenja in psiholoških potreb živali ter znanja, veščin in kompetenc za njihovo rejo, krmljenje, dobro počutje, razmnoževanje in splošno higieno;
 - (c) klinična, epidemiološka in analitična znanja, veščine in kompetence za preprečevanje, diagnosticiranje in zdravljenje bolezni živali ter za oceno in blažitev bolečine, varno izvajanje aseptične kirurgije, sedacijo, anestezijo in evtanazijo, tako na posamezni kot skupinski ravni, vključno s posebnim poznavanjem bolezni, prenosljivih na ljudi;
 - (d) ustrezno znanje, veščine in kompetence preventivne medicine, vključno s kompetencami v zvezi z biološko zaščito, poizvedbami in izdajanjem potrdil;
 - (e) ustrezno poznavanje higiene in tehnologije pridobivanja, proizvodnje in trženja hrane za živali ali živil živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi, vključno z znanjem, veščinami in kompetencami, potrebnimi za razumevanje in pojasnitev dobre prakse na tem področju;
 - (f) znanje, veščine in kompetence, potrebne za odgovorno in razumno ravnanje z zdravili za uporabo v veterini, ki se uporabljajo za zdravljenje živali in zagotavljanje varnosti prehranske verige in varstva okolja;
 - (g) ustrezno poznavanje in razumevanje koncepta „eno zdravje“, vključno z veščinami in kompetencami za njegovo uporabo in vključevanje v veterinarsko javno zdravje;
 - (h) poznavanje organizacije in vodenja v zvezi z veterinarsko dejavnostjo, vključno z vodenjem ambulante in ekonomiko zdravstvenih storitev za živali; ustrezno znanje, veščine in kompetence na področju medosebne interakcije in interakcije med strokovnjaki, komunikacije, ekipnega dela in večdisciplinarnega sodelovanja;
 - (i) ustrezno poznavanje upravljanja podatkov, informacijske tehnologije in digitalnih tehnologij ter veščin in kompetenc, potrebnih za njihovo praktično uporabo na področju veterine.“;
- (2) Priloga V se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

Prenos

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do ... [*Urad za publikacije: vstaviti datum – dve leti od datuma sprejetja te direktive*]. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov.
Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.
2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3
Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4
Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 10.4.2025

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN